

RUNDSCHREIBEN NR. 7

An die Verteilerliste

Prot. Nr. 116384  
Bozen, 29.2.2012Bearbeitet von:  
Dr. Paolo Zambotto / mm  
Tel. 0471 63 51 00  
vet@provinz.bz.it**Vorbeugung der Tollwut in der Provinz Bozen – Errata Corrige**

In unserem Rundschreiben Nr. 6 vom 27. Februar 2012 betreffend die Vorbeugung der Tollwut in der Provinz Bozen unterlief ein Flüchtigkeitsfehler. Ein aufmerksamer Amtstierarzt des betrieblichen tierärztlichen Dienstes des Südtiroler Sanitätsbetriebs, Gesundheitsbezirk Brixen, hat uns freundlicherweise darauf aufmerksam gemacht. **In die Gebiete, für welche laut Protokoll der Kriseneinheit für Tollwut vom 16. Jänner 2012 die Impfung der auf Weiden oder Almen aufzutreibenden Tiere verpflichtend ist, fällt auch die gesamte Provinz Belluno.** Der Klarheit halber wird das genannte Protokoll der Kriseneinheit für Tollwut beigelegt.

Aus dem genannten Grund ist der dritte Aufzählungspunkt des Rundschreibens Nr. 6/2012 durch den nachstehenden zu ersetzen:

3. Die Impfung der Rinder, Schafe, Ziegen, Pferde und Schweine, die auf Weiden oder Almen aufgetrieben werden, ist für folgende Risikogebiete verpflichtend:
- das Gebiet der **Gemeinde Toblach** die südliche Seite beginnend vom Talboden des Pustertals (orografisch links der Rienz) bis zur Grenze zur Provinz Belluno und das gesamte Gebiet der **Gemeinde Sexten** (siehe Anlage 1);
  - das Gebiet der **Trientner Gemeinden** Mezzano, Imer, Fiera di Primiero, Transacqua, Tonadico, Siror, Canal S. Bovo und Sagron Mis;
  - das Gebiet der **Udineser Gemeinden** Forni di Sopra, Sauris, Forni Avoltri und Prato Carnico;
  - das **gesamte Gebiet der Provinz Belluno.**

Für weitere Informationen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Der Landesveterinärdirektor

- Dr. Paolo Zambotto -

**Anlage**

Protokoll der Kriseneinheit für Tollwut vom 16. Jänner 2012



**Verteilerliste**

An den Direktor des tierärztlichen Dienstes des Südtiroler Sanitätsbetriebs  
Bozen

An den geschäftsführenden Verantwortlichen des Bereiches Tiergesundheit des tierärztlichen Dienstes des Südtiroler Sanitätsbetriebs  
Bozen

An die Koordinatoren der Gesundheitsbezirke des tierärztlichen Dienstes des Südtiroler Sanitätsbetriebs  
In ihren Sitzen

An die bediensteten Tierärzte des tierärztlichen Dienstes des Südtiroler Sanitätsbetriebs  
In ihren Sitzen

An die konventionierten und Freiberufstierärzte  
In ihren Sitzen

An das Amt 32.4 für Jagd und Fischerei  
Im Hause

**Zur Kenntnis:**

An den Landesrat für Tourismus, Landwirtschaft, Grundbuch und Kataster  
Im Hause

An das Ministerium für Gesundheit – Generaldirektion für Tiergesundheit und Tierarzneimittel –  
II. Amt  
Rom

An den Südtiroler Gemeindenverband  
Bozen

An alle Bürgermeister der Gemeinden Südtirols  
In ihren Sitzen

An die Quästur von Bozen  
Bozen

An die Landeskompanie der Carabinieri  
Bozen

An das Carabinierikommando NAS  
Trient

An die Verkehrspolizeiabteilung Bozen  
Bozen

An das Finanzpolizeikommando  
Bozen

An das Veterinäramt für EU-Angelegenheiten von Trentino-Südtirol  
Sterzing



An die Abteilung 31.0 Landwirtschaft  
Im Hause

An das Amt 31.1 für Viehzucht  
Im Hause

An das Amt 23.6 für Hygiene und öffentliche Gesundheit  
Im Hause

An die Abteilung 26.0 Brand und Zivilschutz  
Im Hause

An das Amt 26.3 für Zivilschutz  
Im Hause

An die Abteilung 32.0 Forstwirtschaft  
Im Hause

An den Südtiroler Jagdverband  
Bozen

An die Dienste für Hygiene und öffentliche Gesundheit des Südtiroler Sanitätsbetriebs  
In ihren Sitzen

An das Nationale Referenzzentrum für Tollwut  
Legnaro

An das Institut für Tierseuchenbekämpfung der Venetien – komplexe Struktur des Einzugsgebiets  
Bozen  
Bozen

An die Südtiroler Tierzuchtverbände  
Bozen

An die Tierschutzverbände  
In ihren Sitzen

An die Tierärztekammer der Provinz Bozen  
Bozen

CIRCOLARE N. 7

Alla lista di distribuzione

Prot. n. 116384  
Bolzano, 29.2.2012Redatto da:  
Dr. Paolo Zambotto / mm  
Tel. 0471 63 51 00  
vet@provincia.bz.it**Profilassi della rabbia in Provincia di Bolzano – Errata corrige**

Nella circolare di questo Servizio n. 6 del 27 febbraio 2012 inerente la Profilassi della rabbia in Provincia di Bolzano si è verificata una svista. Un attento veterinario ufficiale del Servizio veterinario aziendale dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige, comprensorio sanitario di Bressanone, è stato così gentile da farcela notare. **Fra i territori, per i quali, ai sensi del verbale dell'Unità di crisi per la rabbia 16 gennaio 2012, è obbligatoria la vaccinazione degli animali da condurre al pascolo o alpeggio, rientra anche l'intera provincia di Belluno.** Si allega ad ogni buon fine, per maggior chiarezza, il suddetto verbale dell'Unità di crisi per la rabbia.

Per il motivo di cui sopra il terzo punto della circolare n. 6/2012 è da sostituire con il presente:

3. La vaccinazione dei bovini, degli ovini, dei caprini, degli equidi e dei suini destinati a pascoli o malghe è obbligatoria solo per i seguenti territori a rischio:
- nel territorio del **Comune di Dobbiaco** la parte a sud, partendo dal fondovalle della Val Pusteria (sinistra orografica della Rienza) fino al confine con la Provincia di Belluno, e tutto il territorio del **Comune di Sesto** (vedi allegato 1);
  - nel territorio dei **Comuni trentini** di Mezzano, Imer, Fiera di Primiero, Transacqua, Tonadico, Siror, Canal S. Bovo e Sagron Mis;
  - nel territorio dei **Comuni udinesi** di Forni di Sopra, Sauris, Forni Avoltri e Prato Carnico;
  - nell'intero territorio della **Provincia di Belluno**.

Si rimane a disposizione per ogni ulteriore chiarimento.

Il Direttore del Servizio veterinario provinciale

- Dr. Paolo Zambotto -  
**Allegato**

Verbale Unità di crisi per la rabbia 16 gennaio 2012



**Lista di distribuzione**

Al Direttore del Servizio veterinario dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige  
Bolzano

Al Responsabile facente funzione dell'area Sanità animale del Servizio veterinario dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige  
Bolzano

Ai veterinari coordinatori degli Compensori sanitari del Servizio veterinario dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige  
Loro sedi

Ai veterinari dipendenti dal Servizio veterinario dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige  
Loro sedi

Ai veterinari convenzionati e liberi-professionisti  
Loro sedi

All'Ufficio 32.4 Caccia e pesca  
Sede

Per conoscenza:

All'Assessore provinciale al Turismo, Agricoltura, Libro fondiario e Catasto  
Sede

Al Ministero della Salute – Direzione generale della sanità animale e del farmaco veterinario –  
Ufficio II  
Roma

Al Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano  
Bolzano

A tutti i Sindaci dei Comuni dell'Alto Adige  
Loro sedi

Alla Questura di Bolzano  
Bolzano

Al Comando provinciale Carabinieri  
Bolzano

Al Comando Carabinieri NAS  
Trento

Alla Sezione Polizia Stradale di Bolzano  
Bolzano

Al Comando Guardia di Finanza  
Bolzano

All'Ufficio veterinario per gli Adempimenti CE del Trentino-Alto Adige  
Vipiteno



Alla Ripartizione 31.0 Agricoltura  
Sede

All'Ufficio 31.1 Zootechnia  
Sede

All'Ufficio 23.6 Igiene e Salute pubblica  
Sede

Alla Ripartizione 26.0 Protezione antincendi e civile  
Sede

All'Ufficio 26.3 Protezione civile  
Sede

Alla Ripartizione 32.0 Foreste  
Sede

Alla Associazione Caccia Alto Adige  
Bolzano

Ai Servizi d'Igiene e Sanità pubblica dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige  
Loro sedi

Al Centro di Referenza Nazionale per la Rabbia  
Padova

All'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie – Struttura complessa territoriale di Bolzano  
Bolzano

Alle Associazioni zootecniche altoatesine  
Bolzano

Alle Associazioni per la protezione degli animali  
Loro sedi

All'Ordine dei medici veterinari della provincia di Bolzano  
Bolzano